

# 華北日報

津北日報

The North China Press  
Peiping

號三零百六第

校二十元銅份每售零張大三日今  
街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報  
〇三四四 局東部 輯編話電  
一三四四 部業營

(黨)五二八七線有無號掛報電

## 本報價目表

市本	埠外	國外
每月八角	每月一元	每月三元二角
全年八元五角	全年十元	全年三十元
零售每份五分	零售每份五分	零售每份五分

## 光陸影院

今日開映節目

## 哈爾濱飛戲院

今日開映節目

開天闢地

十大大特色如下

- (1) 開天闢地：此片為世界電影史上第一場天崩地陷，日月無光，天地初開，人類始祖之誕生，其場面之宏大，非筆墨所能形容。
- (2) 煉火：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (3) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (4) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (5) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (6) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (7) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (8) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (9) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。
- (10) 煉石：人類始祖在火中受難，其痛苦之狀，令人不忍目睹。

### 本報副刊合訂本

每冊洋一元二角 外埠加郵費五分

### 教育部徵集國歌延期通告

查本部徵集國歌，業經前次通告，在案。茲因國歌徵集，關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 國民會議代表選舉市事務所通告

查國民會議代表選舉，業經前次通告，在案。茲因選舉關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 北平市政府製辦本年夏季警察制服

查北平市政府製辦本年夏季警察制服，業經前次通告，在案。茲因製辦關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 時委員會招商投標廣告

查時委員會招商投標廣告，業經前次通告，在案。茲因招商投標關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 存摺遺失作廢

查存摺遺失作廢，業經前次通告，在案。茲因存摺遺失作廢關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 胡若愚啟事

胡若愚啟事，業經前次通告，在案。茲因胡若愚啟事關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 國民會議代表選舉市事務所通告

查國民會議代表選舉，業經前次通告，在案。茲因選舉關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 豫陝晉邊區救濟委員會公告

查豫陝晉邊區救濟委員會公告，業經前次通告，在案。茲因救濟委員會公告關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 壽山縣警察局公告

查壽山縣警察局公告，業經前次通告，在案。茲因警察局公告關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 頤和園北平公安局長政聲

查頤和園北平公安局長政聲，業經前次通告，在案。茲因公安局長政聲關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 瑞盛祥

瑞盛祥，業經前次通告，在案。茲因瑞盛祥關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 河南中原煤礦公司啟事

查河南中原煤礦公司啟事，業經前次通告，在案。茲因煤礦公司啟事關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 補登遺失匯票號數

查補登遺失匯票號數，業經前次通告，在案。茲因匯票號數關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 天津中原公司

天津中原公司，業經前次通告，在案。茲因天津中原公司關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 春季大減價

春季大減價，業經前次通告，在案。茲因春季大減價關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 新華信託銀行

新華信託銀行，業經前次通告，在案。茲因新華信託銀行關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 開辦紀念儲蓄特約

開辦紀念儲蓄特約，業經前次通告，在案。茲因紀念儲蓄特約關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 瑞盛祥

瑞盛祥，業經前次通告，在案。茲因瑞盛祥關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 河南中原煤礦公司啟事

查河南中原煤礦公司啟事，業經前次通告，在案。茲因煤礦公司啟事關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 補登遺失匯票號數

查補登遺失匯票號數，業經前次通告，在案。茲因匯票號數關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 瑞盛祥

瑞盛祥，業經前次通告，在案。茲因瑞盛祥關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 河南中原煤礦公司啟事

查河南中原煤礦公司啟事，業經前次通告，在案。茲因煤礦公司啟事關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 補登遺失匯票號數

查補登遺失匯票號數，業經前次通告，在案。茲因匯票號數關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 天津中原公司

天津中原公司，業經前次通告，在案。茲因天津中原公司關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。

### 春季大減價

春季大減價，業經前次通告，在案。茲因春季大減價關係重大，應請各界踴躍參加，以資參考。現因時間關係，特將截止日期，由原訂之三月三十日，延期至四月三十日。此布。











嚴防改組派盜竊共產理論的反宣傳

運到大批  
奇花絲綢  
毛織物品  
特色舞紗

# 震亞商行

歡迎各界  
仕女駕臨  
參觀方知  
予言不謬  
九一零四東電

## 聚興誠銀行

本行在平北平  
所啟事本行爲便利  
在平正式開辦起見  
無不竭誠辦理如有  
列後  
上海 漢口 常德  
沙市 老河口  
宜昌 萬縣 陪陵  
重慶 成都  
天津 南京 江津  
雲陽 合川 潼川  
北平所址在長安街  
電話一三二八號

## 保權律師團

律師 林廷琛 敬啟事  
本律師團在平北平  
所啟事本律師團爲  
在平正式開辦起見  
無不竭誠辦理如有  
列後  
上海 漢口 常德  
沙市 老河口  
宜昌 萬縣 陪陵  
重慶 成都  
天津 南京 江津  
雲陽 合川 潼川  
北平所址在長安街  
電話一三二八號

### 英懷

印刷 鉛字 鉛條 鉛線  
製版 鉛條 鉛線 鉛線  
照相 鉛條 鉛線 鉛線

### Agfa

鏡頭 三 五 十 尺 小 影 片  
摩維克司  
旅行 家庭 影片機  
經售處  
阿東照像館 東安民巷  
新華公司 西堂子胡同一號  
德華洋行 乾面胡同二十一號

### 新美術攝影

日夜精照  
新舊畫  
金石碑帖  
電光放大  
交貨迅速  
價目從廉

### 破產大賣拍

並對諸債權人啟事  
本行在平北平  
所啟事本行爲便利  
在平正式開辦起見  
無不竭誠辦理如有  
列後  
上海 漢口 常德  
沙市 老河口  
宜昌 萬縣 陪陵  
重慶 成都  
天津 南京 江津  
雲陽 合川 潼川  
北平所址在長安街  
電話一三二八號

### 西單商場

黃偉庸堂  
啟事  
本行在平北平  
所啟事本行爲便利  
在平正式開辦起見  
無不竭誠辦理如有  
列後  
上海 漢口 常德  
沙市 老河口  
宜昌 萬縣 陪陵  
重慶 成都  
天津 南京 江津  
雲陽 合川 潼川  
北平所址在長安街  
電話一三二八號

### 北平獨家經理益記糖莊

華北總經理 興隆洋行  
地址 天津英租界五十四號  
電話 三三四九號

### 衆化樂社

經售各種最新唱機  
片樂器樂譜及其附屬  
零件物質精美價格低  
廉茲值新張歡迎參觀

### 中國墾業銀行

資本收足二百五十萬元  
辦理各種存款放款匯兌  
儲蓄等業務並經政府特許  
發行鈔票天津地名鈔票  
一律通用北平本鈔兌現  
詳見本行廣告

### 新書局

北平琉璃廠  
中間六一號  
止日四十月四至起日五十月三自

## 大廉價

機會難得幸勿錯過  
祇有二天了!  
決不展期購者從速

辦  
法  
本館書籍  
一律八折  
批發七折  
外埠函購  
一律九折  
刊物報紙  
一律九折  
預定  
青年月報  
全年三元  
月刊全年  
收二元四  
小學生半  
月一元二  
八折實收  
九角六分

奉寄即當索函目書細詳有備

### 德英大藥房開幕大廉價

擇於國歷四月十二號開幕  
東四南大街路東東八百十號

化衛注滋  
裝生射補  
香藥新藥  
品品藥品

本藥房新張伊始爲  
薄利起見特將各種  
主藥打倒虛假折扣  
誠實大廉價如欲購  
用請駕臨敝號是幸

### 世界書局

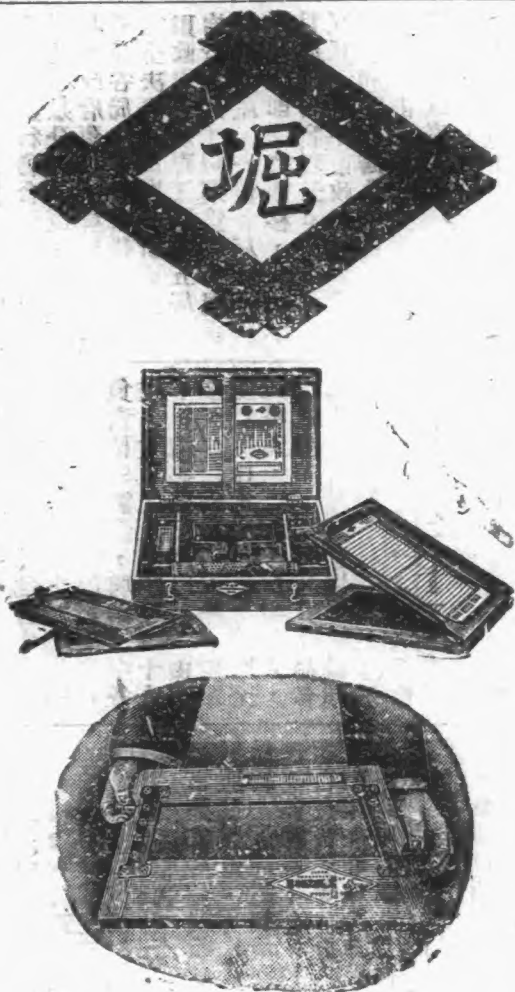
最近新書

文化進化論	美國 Charles A. Beard 著 精裝一冊 價洋二元
攝影實習指導書	吳靜山編 一冊九角
翻譯實習指導書	方光蕙編 一冊九角
書記指導全書	陳和祥編 二冊完稿
指數學研究	王日聖編 一冊六角
淪落	曹雪芹著 一冊五角
滑稽故事	羅賓遜著 一冊四角
伊索寓言	羅賓遜著 一冊三角
伊索寓言續集	羅賓遜著 一冊三角
亞瑟王故事	羅賓遜著 一冊三角
大小克勞斯及其他	羅賓遜著 一冊三角
捷克斯小說選	羅賓遜著 一冊三角
瑞士家庭飄流記	羅賓遜著 一冊四角
天鵝及其他	羅賓遜著 一冊三角
莎士比亞故事	羅賓遜著 一冊三角
英文尺牘 ABC	羅賓遜著 一冊三角
英文動詞用法 ABC	羅賓遜著 一冊三角
英文文法 ABC	羅賓遜著 一冊三角
幼稚園故事讀本	朱公振編 二冊三角
社會的地理基礎	黃國璋編 一冊六角
新村建設	黃國璋編 一冊六角
農民運動	黃國璋編 一冊六角
黃梨洲生活	黃國璋編 一冊五角

日期  
起日一月四  
止日十二月四  
限爲購現市門以



各種自來水筆



和記教育用品社文具莊

掘井贈寫堂代理店專賣

掘井贈寫版 傳來久矣



照玉子公之君璧鳳張

弱瘦而飢良不化消因孩小州湖此

瘡水黃 愈未尙何 膏意如 也之愈速能

人安意穢謹瘡最黃 自微可慎難常水 患蕪可用飲熱見瘡



西此日介舉蟹 各路申症紹步酒



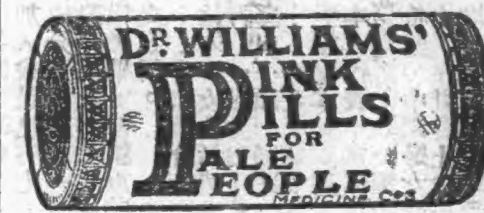
乎佈元君張如苦受亦君

減食暈頭酸腰痛背

之愈治丸補色紅士廉韋以應後其步可然若

得可何如 牌份月麗美 取不文分

生遠其韋 藥東補廉 局總血士



各校畢業學員注意

本報成立泰王島分社啓事

店飯昌正 場舞

店飯通交 場舞

店飯央中 場舞

場藝遊單西

園藝游南城

院戲和中 戲夜社生春

大北美術日夜照像館

真大攝影社

中法儲蓄會

國中場影電

樓觀大電

際(舞)交 堂食昌時

店飯洋北

廉特別伊開幕

中西食 堂



國民會議

本市新聞

市府預定月底遷移

前河北省政府舊址

市府為實行聯合辦公，因前河北省政府舊址，經已遷入，現正進行整理，預計月底即可遷移。市府各局處，現正積極籌備，以期遷移後，能更有效地辦公。市府各局處，現正積極籌備，以期遷移後，能更有效地辦公。

擴大宣傳

汪申定今日到工務局視事

范浦江昨對記者之談話

汪申定今日到工務局視事，范浦江昨對記者之談話，內容涉及工務局之各項工程進度及未來計劃。汪申定表示，將親自督導各項工程，確保如期完工。范浦江則表示，將繼續加強宣傳，提高市民對各項工程之認識。

警察更換新制服

限定外圍舞場跳舞時間

清潔衛生防疫

警察更換新制服，限定外圍舞場跳舞時間，清潔衛生防疫。警察局長表示，新制服已運到，將於近日內開始更換。外圍舞場跳舞時間將由下午四時至晚上十時。清潔衛生防疫工作，將由衛生局負責，加強對各街道之清潔工作。

土匪綁票

雞行

廣安門內大街路南

廣安門內大街路南

土匪綁票，雞行，廣安門內大街路南。土匪在廣安門內大街路南綁架一名男子，搶走財物。雞行，廣安門內大街路南。廣安門內大街路南，發生一起雞行事件。

電話簿改印新本

長途電話用線從新規定

電話局昨日之局務會議

電話簿改印新本，長途電話用線從新規定，電話局昨日之局務會議。電話局昨日召開局務會議，討論電話簿改印新本及長途電話用線規定。會議決定，電話簿將於近日內改印新本。長途電話用線規定，將由電話局制定。

泰安棧

擒獲悍匪

安武門外

泰安棧，擒獲悍匪，安武門外。泰安棧在安武門外擒獲一名悍匪，該匪在當地作案多起。安武門外，發生一起擒獲悍匪事件。

婦女生活協進會

昨在市黨部開成立會

選定曹伯儀等為幹事

婦女生活協進會，昨在市黨部開成立會，選定曹伯儀等為幹事。婦女生活協進會昨日在市黨部召開成立會議，選定曹伯儀等為幹事。會議決定，該會將致力於提高婦女生活水平。

市教育會成立

通過章程共七章二十四條

選出理事十一人監事七人

市教育會成立，通過章程共七章二十四條，選出理事十一人監事七人。市教育會昨日正式成立，通過章程共七章二十四條。選出理事十一人，監事七人。該會將致力於提高本市教育水平。

孔廟

劉紀文贊成募修

孔廟

孔廟，劉紀文贊成募修，孔廟。劉紀文贊成募修孔廟，以恢復其歷史風貌。孔廟，劉紀文贊成募修。

中國學院十八週年紀念

舉行慶祝大會及運動會

中國學院

中國學院十八週年紀念，舉行慶祝大會及運動會，中國學院。中國學院昨日舉行十八週年紀念慶祝大會及運動會。中國學院，舉行慶祝大會及運動會。

法學院學生

昨參觀河北監獄

法學院

法學院學生，昨參觀河北監獄，法學院。法學院學生昨日參觀河北監獄，了解監獄運作。法學院，昨參觀河北監獄。

內四區教育會

昨開會

內四區

內四區教育會，昨開會，內四區。內四區教育會昨日召開會議，討論教育事宜。內四區，昨開會。

鐵道大歡送會

定十六日下午舉行

鐵道

鐵道大歡送會，定十六日下午舉行，鐵道。鐵道大歡送會定於十六日下午舉行，歡送旅客。鐵道，定十六日下午舉行。

市教育會成立

通過章程共七章二十四條

選出理事十一人監事七人

市教育會成立，通過章程共七章二十四條，選出理事十一人監事七人。市教育會昨日正式成立，通過章程共七章二十四條。選出理事十一人，監事七人。該會將致力於提高本市教育水平。

孔廟

劉紀文贊成募修

孔廟

孔廟，劉紀文贊成募修，孔廟。劉紀文贊成募修孔廟，以恢復其歷史風貌。孔廟，劉紀文贊成募修。

中國學院十八週年紀念

舉行慶祝大會及運動會

中國學院

中國學院十八週年紀念，舉行慶祝大會及運動會，中國學院。中國學院昨日舉行十八週年紀念慶祝大會及運動會。中國學院，舉行慶祝大會及運動會。

法學院學生

昨參觀河北監獄

法學院

法學院學生，昨參觀河北監獄，法學院。法學院學生昨日參觀河北監獄，了解監獄運作。法學院，昨參觀河北監獄。

內四區教育會

昨開會

內四區

內四區教育會，昨開會，內四區。內四區教育會昨日召開會議，討論教育事宜。內四區，昨開會。

鐵道大歡送會

定十六日下午舉行

鐵道

鐵道大歡送會，定十六日下午舉行，鐵道。鐵道大歡送會定於十六日下午舉行，歡送旅客。鐵道，定十六日下午舉行。



# 黨務

## 于學忠今晨就整委職

中央黨部派于學忠為整委會委員長，于氏定於今日(十三日)上午十時，由津赴平，在該會辦公。于氏此行，係受中央黨部之命，前往平津，主持整委會之工作。于氏在津時，曾與中央黨部各負責人，就整委會之組織、任務、及進行步驟等，進行詳細之商榷。于氏對於中央黨部之委任，表示極大之尊重，並表示將竭盡忠誠，努力完成中央黨部所交付之任務。于氏定於今日晨間，由津赴平，在該會辦公。于氏此行，係受中央黨部之命，前往平津，主持整委會之工作。于氏在津時，曾與中央黨部各負責人，就整委會之組織、任務、及進行步驟等，進行詳細之商榷。于氏對於中央黨部之委任，表示極大之尊重，並表示將竭盡忠誠，努力完成中央黨部所交付之任務。

## 昨日清黨紀念大會

### 省市兩黨部同時舉行

昨日(十二日)上午九時，省市兩黨部同時舉行清黨紀念大會。省黨部大會，由陳石泉主席，到會者有：省黨部各處長、各支部長、及各黨員代表等。市黨部大會，由陳石泉主席，到會者有：市黨部各處長、各支部長、及各黨員代表等。兩會均於上午九時開始，由主席致詞，略謂：清黨運動，為我黨之生命線，今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。隨後，大會進行各項議程，包括：報告清黨工作、討論清黨方針、及通過決議案等。大會於下午一時結束。

## 紀念清黨告民眾書

### 平級特黨委會為

本黨之清黨運動，已告一段落。四年前的今日，本黨開始清黨運動，旨在清除黨內之腐敗分子，並加強黨內之團結。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。本黨之清黨運動，已告一段落。四年前的今日，本黨開始清黨運動，旨在清除黨內之腐敗分子，並加強黨內之團結。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。本黨之清黨運動，已告一段落。四年前的今日，本黨開始清黨運動，旨在清除黨內之腐敗分子，並加強黨內之團結。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。

余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等。四十年來，余之所為，皆為國民革命。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等。四十年來，余之所為，皆為國民革命。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等。四十年來，余之所為，皆為國民革命。今日舉行紀念大會，旨在激發黨員之愛國熱忱，並加強黨內之團結。

本週宣傳標語  
一、紀念清黨運動，加強黨內團結。  
二、清除腐敗分子，建立清廉黨風。  
三、激發愛國熱忱，為國民革命努力。  
四、加強黨內紀律，提高黨員素質。  
五、密切聯繫群眾，為人民服務。

本週宣傳標語  
一、紀念清黨運動，加強黨內團結。  
二、清除腐敗分子，建立清廉黨風。  
三、激發愛國熱忱，為國民革命努力。  
四、加強黨內紀律，提高黨員素質。  
五、密切聯繫群眾，為人民服務。

本週宣傳標語  
一、紀念清黨運動，加強黨內團結。  
二、清除腐敗分子，建立清廉黨風。  
三、激發愛國熱忱，為國民革命努力。  
四、加強黨內紀律，提高黨員素質。  
五、密切聯繫群眾，為人民服務。

我國足球隊將在  
世界舞台一顯身手  
我國足球隊，將於近日內，前往世界各國進行比賽。此次比賽，旨在展示我國足球隊之實力，並與世界各國之足球隊進行交流。我國足球隊之實力，已有了顯著之提高。此次比賽，將是我國足球隊向世界展示其實力之絕佳機會。我國足球隊將在世界舞台一顯身手。

平漢別隊昨戰消防  
一比一平局  
平漢別隊與消防隊，於昨日舉行足球比賽。比賽結果為一比一平局。平漢別隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門。消防隊亦表現頑強，成功守住了球門。此次比賽，旨在提高兩隊之足球水平，並加強兩隊之友誼。

現代演劇社  
內部改組  
現代演劇社，為適應時代之需要，決定進行內部改組。改組後之現代演劇社，將具有更強大之實力，並能為觀眾提供更多、更優質之演出。現代演劇社之改組，旨在提高其藝術水平，並加強其與觀眾之聯繫。現代演劇社內部改組後，將以更昂揚之姿，投入到各項演出工作中。

滬足球決賽  
上海足球隊與華北足球隊，將於近日內舉行決賽。此次決賽，將是我國足球史上最重要之比賽之一。兩隊均實力強大，比賽將非常精彩。此次決賽，旨在決定我國足球之冠軍。兩隊均實力強大，比賽將非常精彩。此次決賽，旨在決定我國足球之冠軍。

十七中  
明日比賽籃球  
十七中將於明日舉行籃球比賽。此次比賽，旨在提高十七中學生之籃球水平，並加強學生之體魄。十七中學生之籃球水平，已有了顯著之提高。此次比賽，將是十七中學生展示其籃球實力之絕佳機會。

遊藝消息  
現代演劇社  
現代演劇社將於近日內，舉行一系列遊藝活動。此次活動，旨在豐富學生之課餘生活，並提高學生之藝術水平。現代演劇社之遊藝活動，將包括：戲劇表演、音樂演奏、舞蹈表演等。現代演劇社之遊藝活動，旨在提高其藝術水平，並加強其與學生之聯繫。

運動會  
今日舉行  
學校將於今日舉行運動會。此次運動會，旨在提高學生之體魄，並加強學生之團結。運動會之舉行，將是我校學生展示其體育實力之絕佳機會。學校將於今日舉行運動會。此次運動會，旨在提高學生之體魄，並加強學生之團結。

歡迎投稿  
本報歡迎各界人士投稿。投稿內容應包括：新聞、評論、詩歌、小說等。本報將對優秀稿件進行刊登，並給予適當之獎勵。本報歡迎各界人士投稿。投稿內容應包括：新聞、評論、詩歌、小說等。本報將對優秀稿件進行刊登，並給予適當之獎勵。

國民對三民主義的信仰  
三民主義為我國之立國之本，為我國人民之信仰。國民應加強對三民主義之信仰，並將其落實到日常生活中。國民對三民主義之信仰，是我國之精神支柱。國民應加強對三民主義之信仰，並將其落實到日常生活中。國民對三民主義之信仰，是我國之精神支柱。



要  
打  
破

之世已成癮者跳不忌脫離苦海而登衽席無如  
 類多難以嗚呼及海龍英等鑒於斯特設臨時戒  
 反而不受其害不使該藥廠有鑒於斯特設臨時  
 煙丸其性和平服之一無痛苦照常辦事不吐不  
 煙自服烟癮除後方不戒服永無後患誠為戒煙  
 卓奇費二角  
 大藥房

[illegible]

**一九三一年之新貢獻**

**德國經濟之復興** 黃若生譯  
定價一元六角

德國自歐戰以後受勝利國之制割竟一蹶不振但在最近數年中極力掙扎卒能使國勢恢復舊觀商業不特可以回復戰前之狀態且能與列強相抗衡本書爲美國哥倫比亞大學教授安格爾氏(J.W. Angell)所著關於德國經濟各方面回復之現狀與產業最近發展之詳細情形皆予以精密之論述且引用各項最確切之統計以爲證實尤爲可貴全書凡二十餘萬言爲研究德國最近情形與國際經濟狀況者最宜參攷之名著

因帝國主義者之侵略吾國經濟漸趨衰落最近因金貴銀賤之聲音經濟問題更不可談在此訓政時期百廢俱興吾人將如使中國經濟之物興如何向世界市場進攻惟有『德國經濟之後興』才是吾人惟之好例

**民主政治之思想與制度** 楊照時著  
定價三角

本書著者以新民主政治之立場從事探討民主政治之基礎理論與實施之方法其內容包括：(一)民主政治之起源與演進；(二)民主政治之原理與原則；(三)民主政治之實踐與具體化；(四)民主政治之障礙與克服。全書共分五章，論述詳盡，資料豐富，爲研究民主政治者所必讀。

**立憲法專刊** 第四輯  
精裝到平

**北民智發**  
**平書局行**  
王府井大街







# 華北日報副刊

第四四三十三號  
中華民國二十二年四月十三日  
(星期一)

克露莎期拿達 (續完)  
譯者的一封信——代序  
效洵譯  
歸塗  
德來馬格將軍  
黃昏後  
李兆銳

## 克露莎期拿達

譯者的一封信——代序

效洵譯

我的好友：

在我還來不及給你送去你期待的 Remarque 的 All Quiet in Western Front 和 Misky 的 Contemporary History of Russian Literature 之前，真想不到我的身體會從這裏長期地失去了自由！在這時代，人會受到怎樣也意料不到的，突來的苦難，實在說來，也是無足怪的事！

啊，好友！在我第一天深夜被送到這兒來的時候，牠所給我的，是怎樣深的印象！我那時才明白地知道了人間確有這末一個地方，而這地方的一切景象，在我們的意識里，一向是很朦朧的；我那時才知道了這兒是中國現社會的結晶——這兒方是她的最完全最適當的代表！

自從來此之後，不消說，我不會為我自己的遭遇叫過屈，叫過苦！不，不會！屈什麼呢？時代安排着叫你去過這種生活，你就去！

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

願做人家的人……

本來只想把『克露莎期拿達』的正文譯出就完了，但是，過後一想，爲一般讀者的便利計，似乎也不妨把 Author's Note 所作的大半說明『克露莎期拿達』的那篇序言譯出來。所謂『序言』，也只略掉了最初一段（作者說他怎樣把托爾斯泰的著作分類，按着年代在『世界名著』叢書中出版），中間五段（說明英譯本中的其他兩篇『家庭幸福』與『托爾斯泰自己』的生活關係，『Urgenda』，『Fet』與『托爾斯泰自己』對『波立庫什卡』的意見），和最後一段（指『克露莎期拿達』與其他英譯本的錯誤，略去的統共有一千多字）。因此，使我決定了『附錄』以及『托爾斯泰的』克露莎期拿達的後話』也一同譯出，使我的譯本更其完整一點。但我還是不放心我的譯文，我恐怕疏忽的地方一定還有，雖然我是盡了我的全力與小心，這是你可以相信的。因爲我每在工作時，我時時注意着門外的腳步聲，在他們掀開我那三寸寬四寸長的門簾上釘着的門簾之前，我得藏起我的書筆，裝着我是在『睡覺』，什麼也沒有幹，只是在『睡覺』，併沒有上吊或用刀子玻璃片割我自己的脖子（他們是怎樣地希望你死而後又裝着怕你死呵！）。不過，這個妨礙，不久大概便得去掉，不久他們便會允許我們得以較自由地工作，這是可以告慰好友們的。

在我開始譯『英譯本序』的時候，正是我們被決定命運後的第十五天；當然，不用說，你也知道，我是曾經費了很大的力量來壓抑我那混亂的心後才得開始工作的。所以，到昨夜譯完一看，覺得譯得不滿意，地方不少。這，得煩你及未譯面的諸友在讀我的譯稿遇到不妥或錯誤的時候，爲我改訂了。

## 歸塗

伊甸

我輕快的走往你那兒去的時候是白天；這是在黑夜，我自己又走了回來。

黯淡的街燈照着，我，似乎向我問：

——正在這幾天熱鬧的日子，人家都在玩樂着，你却爲了什麼在街裏穿過；我的眼光裡，並沒有答覆；

效洵三十，三，三十一。

## 華北日報副刊

着幾架綠葉涼棚。他乾乾淨淨地預備了燒肉之後，當銅鍋子在火上唱歌時候，他在那兒坐着，思想。他的眼睛好像在那裏發新的娃娃上的一般，什麼也不顧。德來馬格一定是看見別的東西，不是看見磚石的爐灶，銅鍋的煙台，及鋪着漆布的椅子；因爲他唧唧咕咕唱着甜美的曲子，對着在那兒的人說話。後來，他向那不大不小的火上的爐子看了一眼，帶着廚子們的神氣說：

米拉高納，看看鍋子。

米拉高納把她的眼睛轉向着，直走到他的門限跟前，莊莊重重地在那兒。德來馬格到樓上一個很美麗房間，牆上糊着精緻的紙，紙上印的是獵取野豬的花樣。這間房子裏陳設一個核桃木櫃，一張掛着白布簾子的床，四張椅子，他又用作飯店主人的一個箱子，放在櫃上，小心地把它打開。那箱子裏放得滿滿地紙包包裹的物件。他一件一件地都拿出來：一條紅披巾，幾個波菜葉的肩章，幾付耳環，一個寶章，一個不知什麼動物的徽章，一頂鑲着金邊的帽子，前後兩個角上鑲着一個大銀球。當這些寶物擺在櫃子上時候，德來馬格先用孩童的驚奇目光凝視。繼而，他帶上兩個金球搖晃不止的帽子，披上他太太阿里弗特的紅披巾，在他那帶框的小鏡子裏自顧自照。

他於是又度過的生活，又回到做將軍的時候。他又看見佛司丁陛下那華麗的指揮刀，他又看見公爵，親王，伯爵的藍披衣，和男爵的紅衣。他又看見金冠之下皇帝黑黝黝的面孔。他又看見穿着燕尾服，坐着小車的阿里弗特，來在聖堂的中間，與那些太太們雜在一齊。凡此往跡，恍然在目；衣服各種的顏色，大炮的轟擊聲，軍中的音樂聲，皇帝萬歲歡呼聲！繼而，他又看見皇宮輝煌

## 華北日報副刊

## 德來馬格將軍

法明士著  
陳聘之譯

一九二二年，二月。

德來馬格將軍帶着圓帽，腰繫着白襯衣，站在他那舖子的門限上，與早晨美麗的陽光下，微微地笑着。陽光洗沐那塵灰的大道，

只是幾滴涼涼的淚掛在眼眶，但是眼眶却也不成。

在這樣熱鬧的夜，我這處的家園更是荒涼，那里，老年慈祥的祖母一定坐着陷入冥想，想到我們外鄉的人，却都不在他們的身旁……

我在這里，只有那位柔和的姑娘那里，我能夠走去。

在白天，我將一切都忘記了，輕跳的跑去，但是，在這夜晚的道上，因爲是夜，我給了憂悶的重擔，我才是顧着這樣的陰鬱，帶了沉重的腳步歸來。

道上栽種些瘦枯的 Buzone 樹。他的視線，右邊直達房，一個喇叭聲從那兒發出；左邊直達皇帝街與路交叉之處，街之中間，有專爲皇帝而設的石像座。羊腸大道的兩旁，有矮小的房子，有空曠的地面，地上洗衣房栽着一行行的白木椅椅。街巷的角隅，對着空曠地面的酒攤，塗紅抹綠，引人注意，使那些軍人工人，遠遠望見便渴起來。其餘一切——一塊灰的，三層樓高的，帶着欄杆的，窗形窗口的，裂口露縫的，牆不全的，舊樓毀壞的正面，而上有帶半身像的牆，有連紙的玻璃窗，及掛在窗上的破布。幾顆亂七八糟的旗子，幾顆亂七八糟的旗子在塵土之中路過；有些軍人徐徐地向水邊走去；有些穿着平勻的裙子的女人拿水桶，或盤子。

德來馬格的舖子畫成紅色。玻璃窗後，擺着一大盤牛里脊，幾盤燒牛排。德來馬格提着一隻死兔的耳朵，微微地笑着。他那長長的，高高的，骨節瘦削的眼睛，十分活潑，在他那黑木的臉上，扁平的鼻子上，厚厚的嘴唇上發亮。頭上捲起的頭髮好像黑羊毛一般。但是，他那亮亮的眉宇的眉梢向後直起，露出一部分天門蓋，天門蓋頂好是一個銀冠。

米拉高納（貓的名字）臥在他的後邊，關切地瞧着人，畜牲，和東西。但是，牠的心裡雖然雖然，安靜靜地在太陽下向暖。有時，牠伸着伶俐的腰，用捲縮的舌頭，舔着德來馬格勒死的兔子的嘴上的凝血。繼而，牠滿足這種快感，又睡一睡大睡，搖一搖尾巴。

德來馬格好像脫手套似的，把兔子的皮剝下來。他把那剝皮的，顏色漂亮的動物放在一張椅子上，好好地切成小塊，放在盤子裏。繼而，他又進舖子裏，舖子的外門向着一所小花園，園中點綴



華北日報副刊

動章，帽章，帽子用綢子包藏起來，感然從窗戶向外看，看有人從大道上經過。又把箱子放在櫃裏鎖起來，下到舖子裏，往香氣的鍋裏添些水，那鍋子在火上響着。

掛在櫃台上方的時鐘，指出十一點半鐘了。一聲響如飛蓬的小流，穿着亂七八糟的破衣服，滿身塵灰，停在玻璃門前邊的灰雲之內。有些尖銳的叫聲從這羣中出來。

德來馬格到門限前，拿着一個湯盆，裏面滿盛着殘羹剩飯，包成許多紙包。米拉高納用心地，莊重地在門限上，搖着尾巴，監視這種分配。

那些孩子們圍着德來馬格的腿，彼此擁擠。德來馬格將軍用一種特別的鼻聲發出命令：

——成行！

孩子們於是排成一行，垂着兩臂，伸着脖子，睜大羨慕的眼睛。

德來馬格忽然轉過頭來，一會，繼而，他說：

——報名數：一……二……三……

他開口發給他們了。第二三號兩手攪着他們的短褲，逃在一個牆角，各人吃各人的東西，同時向四圍猜疑地注視。

——第四號，……第五號，……第六號

第六號是枯黃色，一擠着拐腿的第四號，把他的頭頂撞掉到河裏了。

米拉高納緊起耳朵，第四號又撞起他的頭頂。德來馬格這樣像平常似的發給他的軍隊的短褲之後，回到爐灶跟前。他知道爐灶好了，從抽屜裏拿出一枝漆成紅色的小木箱，叫米拉高納。貓豎着耳朵走到他跟前，牠的神氣好像是說：

——天呀！這有什麼用！我們這樣無益地擾亂生活，實在是為着叫我的主人德來馬格滿意。

米拉高納站起兩條後腿，把小木箱放在紅色的肚子上。

——托爾！果爾！

米拉高納按着命令操練。但是，他的腿海戰，牠落下兩隻前爪，牠把軍器扔在舖地石上，搖搖晃晃去舖子的門限跟前。

——今天操練的不好，有點軟，德來馬格向牠說。明天我們再來吧。

但是，不動一動的米拉高納，停着，叫了兩次。繼而，牠從門限前走到爐灶跟前，用牠的後爪抓那舖石發響。

雷米戴着一頂鐘式的草帽，照着水手的裝束，進到舖子裏，看見德來馬格，他歡歡喜喜地轉過身子，一句話也不說，打開一瓶白酒。

——是你，先生，黑人说你，雷米先生，你是總理先生的令郎，我那可憐的女人阿里弗特的乾兒。她在親王碼頭（Port-au-Prince）買燒酒，還着，沙包裏。黑人們在市場裏凶惡地把他殺死，喝了他的甘蔗酒。這事實長篇累牘地印在愛以低報的導報上。這是領事真來先生叫我看見的。我很痛苦，因為阿里弗特是一個良善的女人。我年輕時候的歡喜看見你啊，雷米先生，阿里弗特在我娶她時候，已經不年輕了。人都笑德來馬格娶了一個老太婆。然而德來馬格知道一個女人越老，越會作菜。你坐下，雷米先生。這是不老的白酒，因為，我們就要喝它了。

那黑人笑了好久。當他開開酒瓶，吹吹瓶口的火氣，倒滿了酒杯時，他沉思一會，並且說：

五

華北日報副刊

生命不長久，死是長久的。

繼而，他把他的厚唇靠近亞西的耳朵低低地又說：

——在那上面一個口袋裏，我有一大筆款，為着給阿里弗特好修一所墳墓。

他又笑起來。他向亞西夫人問了些新聞，她是一個極美麗的

女人；他並且知道雷米在巴黎幹什麼。

我在那兒預備學士學位，雷米回答時打了個哈欠。

德來馬格不曉得什麼學士學位，但是，他想那應當是一件好事。

他碰杯喝酒時，半閉着溫和可愛的眼睛。繼而，他問雷米將來是否要做一個將軍。

——這好極啦，他又笑着說，這真不錯。不過，將軍有時也有些煩腦。

黑人使雷米很有趣，他說：

德來馬格，你在那兒幹什麼？

德來馬格惶惑起來。他的厚唇唇動起來。他結結巴巴地說：

雷米，不應當這樣的說皇帝。

雷米聽他父親說德來馬格十分怕雷米，他以為他還活着哩。

所以他又說：

你怕雷米格的陰魂夜裡再來拉你脚嗎？這陛下死的已有十年了。

黑人慢慢地搖一搖頭：

不，雷米，他說：

不管雷米怎麼說，他都知道雷米格在一八六七年約莫以

格已經死了，黑人是不信。他回答：

不，皇帝決沒有死，他隱起來了。

德來馬格的眉額在他的天門蓋上皺起來了。

開着銅鑼響出那香肉的气味，黑人又喜歡了，他笑着說：

你把我汗衫上畫三顆金鑽石就罷了。

（完）

六

華北日報副刊

我，但是我沒有權利恨你。更沒有什麼權利寬赦你，因為根本就是我不住你的。我痛恨我那時沒有聽從你的話，竟毫不付量地跑到出來，你的名譽的前途都幾乎全為我犧牲了。現在呢，又落

到這個樣子……

「愛，不要難過。你以為落難就是一種罪惡嗎？果然如此，我也應是罪惡！因為你的落難完全是我的緣故，完全是由我造成的。

如果在你的時候，我不去聽信朋友們惡毒的言語，不那樣膽小，不那樣一點主見也沒有。何致使你落到這般如今的地步？你的落難還不是因為了這一切惡劣的環境的壓迫？啊，

經濟的壓迫，環境的壓迫，造成了一切一切的罪惡！不！不！不！是你的罪惡，我的罪惡！與其說是經濟壓迫你，環境壓迫你，到不如說是我壓迫你，使你落難的！可憐的孤兒，為了你的負心的戀人，犧牲了她衣食無憂的家庭，却換得了一個丈夫，獨自跑到社會的黑暗裏來尋求她的光明。可憐你，得不到一個人的同情，得不到一個人的援助，怎能撞出這生活的難關！愛，愛！愛！我

太負心了！我的良心死了！我的靈魂死了！當初，即使我沒有犧牲一切的決心，即使我保全自己的名譽和地位的緣故，不能把你接回家去，但是，為什麼不寄些錢來維持你暫時的生活？愛，愛！愛！你殺了我吧，我的罪太深太重了！即使你寬赦了我，我自己也不能寬赦我自己的罪……

「我不能再說下去了，他幾乎昏倒過去。眼淚潤濕了那微微漲紅的白臉，他衝動了他所有的力量。他再忍不住了，竟伏倒在她懷裏，臉緊貼在她的胸上，埋在那穿在緊細繃帶在她身上的綢緞上的兩顆小肉中，啞啞地極其傷心地悲泣起來。

她的眼淚了。她的眼淚了。……究竟一個女人的淚更容易流些。她一手緊攏着他，一手撫摸着他頭上的亂髮，一句話也不說了。

如此地經過了十多分鐘。他們的悲傷漸漸地隨着他倆緊貼着的胸部的熱度的增加而減了。漸漸地，他們完全恢復了平和的態度。

八

華北日報副刊

黃昏後 李兆銳

（一）

屋裏異常地沉靜。只有地板中央罩着白布布的圓几上那小圓鐘，在鐘面與腳墊地走着微聲散放在周圍的寂寞裏。

床上的人，有時覺得最初鐘聲的姿勢使她煩了，便將身軀移動一下。但，她却不肯做出路微大一點的聲響來；似恐擾破這房中的靜默。

她的兩眼，時或望着頂上的花紋，時或微閉着，暗藏着自己的心房跳動的動向。一會，她似乎微聞屋外起了一個低微的響聲，忙貼耳去聽，却辨不出原委。她又出神地想開了。

一分鐘，一分鐘……時間靜悄悄地飛過去了。

一片細碎的履聲漸漸地可以聽到，漸漸地走近了。

她微開了兩眼，那薄薄的朱唇的兩邊便立時掛起了兩個深深的迷人的小酒窩。她在微笑，她在得意地微笑着：——來了，是的，果然是他呢。

履聲已進到房裏，停止在床邊了。她慢吞吞地支起半身，但當她看見那隻潔白的手伸來扶她的時候，她又懶懶地倒下去了。站

在床邊的那人便也隨着在她的身旁坐下，右手輕扶在她的左肩。——「我還以為你不會來了呢。」——默然相視了數分鐘後，她半含譏諷地微笑着說。

「……」回答也只是一個微笑，一個蘊藏着無限溫柔的微笑，似在表示歉仄。那青年轉過頭來望了望圓几上的小圓鐘。那鐘太小時，距離得稍遠一點已經看不清楚兩個針，在太陽落將近黃昏的微弱光線下，更使他望不清楚。身子回復了最初的原位，他的目光正和她的撞在一處。

「阿，大概遲到了吧。」

「不會的，豐先生。你不是預定在五點鐘過後來麼？現在還欠些不到五點呢。」

七

撤廢領事裁判權

是恢復國際平等的地位

生命不長久，死是長久的。

繼而，他把他的厚唇靠近亞西的耳朵低低地又說：

——在那上面一個口袋裏，我有一大筆款，為着給阿里弗特好修一所墳墓。

他又笑起來。他向亞西夫人問了些新聞，她是一個極美麗的女人；他並且知道雷米在巴黎幹什麼。

我在那兒預備學士學位，雷米回答時打了個哈欠。

德來馬格不曉得什麼學士學位，但是，他想那應當是一件好事。

他碰杯喝酒時，半閉着溫和可愛的眼睛。繼而，他問雷米將來是否要做一個將軍。

——這好極啦，他又笑着說，這真不錯。不過，將軍有時也有些煩腦。

黑人使雷米很有趣，他說：

德來馬格，你在那兒幹什麼？

德來馬格惶惑起來。他的厚唇唇動起來。他結結巴巴地說：

雷米，不應當這樣的說皇帝。

雷米聽他父親說德來馬格十分怕雷米，他以為他還活着哩。

所以他又說：

你怕雷米格的陰魂夜裡再來拉你脚嗎？這陛下死的已有十年了。

黑人慢慢地搖一搖頭：

不，雷米，他說：

不管雷米怎麼說，他都知道雷米格在一八六七年約莫以

格已經死了，黑人是不信。他回答：

不，皇帝決沒有死，他隱起來了。

德來馬格的眉額在他的天門蓋上皺起來了。

開着銅鑼響出那香肉的气味，黑人又喜歡了，他笑着說：

你把我汗衫上畫三顆金鑽石就罷了。

（完）

我，但是我沒有權利恨你。更沒有什麼權利寬赦你，因為根本就是我不住你的。我痛恨我那時沒有聽從你的話，竟毫不付量地跑到出來，你的名譽的前途都幾乎全為我犧牲了。現在呢，又落

到這個樣子……

「愛，不要難過。你以為落難就是一種罪惡嗎？果然如此，我也應是罪惡！因為你的落難完全是我的緣故，完全是由我造成的。

如果在你的時候，我不去聽信朋友們惡毒的言語，不那樣膽小，不那樣一點主見也沒有。何致使你落到這般如今的地步？你的落難還不是因為了這一切惡劣的環境的壓迫？啊，

經濟的壓迫，環境的壓迫，造成了一切一切的罪惡！不！不！不！是你的罪惡，我的罪惡！與其說是經濟壓迫你，環境壓迫你，到不如說是我壓迫你，使你落難的！可憐的孤兒，為了你的負心的戀人，犧牲了她衣食無憂的家庭，却換得了一個丈夫，獨自跑到社會的黑暗裏來尋求她的光明。可憐你，得不到一個人的同情，得不到一個人的援助，怎能撞出這生活的難關！愛，愛！愛！我

太負心了！我的良心死了！我的靈魂死了！當初，即使我沒有犧牲一切的決心，即使我保全自己的名譽和地位的緣故，不能把你接回家去，但是，為什麼不寄些錢來維持你暫時的生活？愛，愛！愛！你殺了我吧，我的罪太深太重了！即使你寬赦了我，我自己也不能寬赦我自己的罪……

「我不能再說下去了，他幾乎昏倒過去。眼淚潤濕了那微微漲紅的白臉，他衝動了他所有的力量。他再忍不住了，竟伏倒在她懷裏，臉緊貼在她的胸上，埋在那穿在緊細繃帶在她身上的綢緞上的兩顆小肉中，啞啞地極其傷心地悲泣起來。

她的眼淚了。她的眼淚了。……究竟一個女人的淚更容易流些。她一手緊攏着他，一手撫摸着他頭上的亂髮，一句話也不說了。

如此地經過了十多分鐘。他們的悲傷漸漸地隨着他倆緊貼着的胸部的熱度的增加而減了。漸漸地，他們完全恢復了平和的態度。

（未完）



共言共守的約去

退還。認帳壹年以後。確證  
建量不足應用。以積存  
濟方法。自較未行此計畫時  
之價格購入。年達五十萬  
盾。各國政府。當不計及此  
項。各國此項購銀額按五  
角。年達五十萬盾。此計  
劃實行後。得使銀  
價在五角以上。此種情形。

○深望其能先徵英之同意。  
與英合作。實行救濟銀價也。  
○（轉載銀行週報）

三陽  
演  
片鉅  
幕會之鼎  
  
玲瓏玉 阮玲玉 羅素 玲瓏玉 羅素  
主角親自主唱  
價同

10

期座號上場|角元上元排角排下場|元上角排角排下場|頁宗

場與票日期及期達	角上角角下場	角上角角下場	限示
----------	--------	--------	----

同凡日角上接角角下接常因示